

Item: Matratze

Item codes: 735990

Instructions for Use

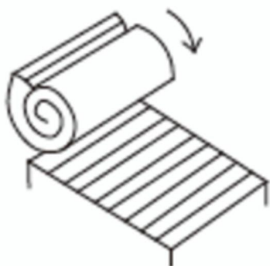
v001: 27/10/25

Please read and retain these instructions for future reference

# 3PAGEN

## Matratze Auspackanleitung

1.



**DE:** Legen Sie die gerollte Matratze an das Ende des Bettrahmens.

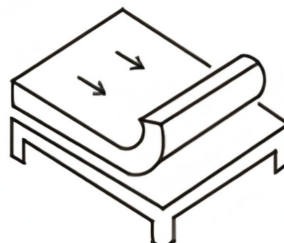
**GB:** Place the rolled mattress at the end of the bed frame.

**FR:** Placez le matelas roulé à l'extrémité du cadre de lit.

**CZ:** Umístěte srolovanou matraci na konec postele.

**SK:** Umiestnite zrolovaný matrac na koniec postele.

2.



**DE:** Schneiden Sie die äußere Kunststoffschicht auf und rollen Sie die Matratze aus.

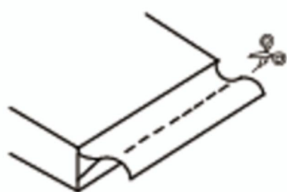
**GB:** Cut the outer plastic layer and unroll the mattress.

**FR:** Coupez la première couche plastique et déroulez le matelas.

**CZ:** Odřízněte první plastovou vrstvu a matraci rozviňte.

**SK:** Odrežte prvú plastovú vrstvu a matrac rozviňte.

3.



**DE:** Schneiden Sie vorsichtig die innere Kunststoffschicht auf.

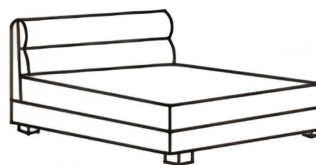
**GB:** Carefully cut the inner plastic layer.

**FR:** Coupez soigneusement la deuxième couche plastique.

**CZ:** Opatrně odřízněte vnitřní plastovou vrstvu.

**SK:** Opatrne odrežte vnútornú plastovú vrstvu.

4.



**DE:** Lassen Sie die Matratze entfalten. Vollständige Form nach 72 Stunden.

**GB:** Let the mattress expand. Fully recovers in 72 hours.

**FR:** Laissez le matelas se déployer. Récupération complète en 72 heures.

**CZ:** Nechte matraci rozvinout. Plného tvaru dosáhne do 72 hodin.

**SK:** Nechajte matrac rozvinúť. Úplne sa obnoví do 72 hodín.

## Gebrauchsanleitung

Produktname: Bonnell-Federkernmatratze

Artikel-Nr.: 73599

## Produktspezifikationen

- Typ: Bonnell-Federkernmatratze
- Härtegrad: H3 – gemäß EN 1957 geprüft
- Produktgröße: 90 × 190 cm

## Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie diese Matratze ausschließlich zum Schlafen und nur bestimmungsgemäß.
- Stellen Sie sicher, dass die Matratze auf einem stabilen und geeigneten Bettrahmen oder Lattenrost platziert wird.
- Halten Sie die Matratze von offenen Flammen und Wärmequellen fern.
- Stellen oder springen Sie nicht auf die Matratze und vermeiden Sie übermäßige Belastung, um Schäden an der Struktur zu verhindern.
- Überprüfen Sie die Matratze regelmäßig auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie die Matratze nicht weiter, wenn Federn oder innere Materialien freiliegen.
- Halten Sie Kunststoffverpackungen von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Nur für den Gebrauch im Innenbereich in einer trockenen und gut belüfteten Umgebung geeignet.

## Pflege und Wartung

- Drehen Sie die Matratze alle 2–3 Monate von Kopf- zu Fußende, um die Lebensdauer zu verlängern und eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten.
- Verwenden Sie einen sauberen, atmungsaktiven Matratzenschoner, um Feuchtigkeit und Verschmutzungen zu reduzieren.
- Die Matratze nicht übermäßig biegen oder falten.
- Nur punktuell mit mildem Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch reinigen. Nicht durchnässen oder in der Maschine waschen.
- Lassen Sie die Matratze nach dem Auspacken 24–48 Stunden ruhen, damit sie vollständig ihre ursprüngliche Form zurückerlangt.

## Entsorgung

- 3PAGEN verwendet nach Möglichkeit wiederverwendbare oder recycelbare Verpackungsmaterialien.
- Bitte entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften.
- Am Ende der Lebensdauer des Produkts bringen Sie die Matratze zu einer autorisierten Sammelstelle für Sperrmüll oder Haushaltsabfälle.

## Vertrieb durch: 3PAGEN

Sankt-Joeris-Strasse 16-28, 52477 Alsdorf

 Tel.: +49 (0) 2404/980-204

 E-Mail: kontakt@3pagen.de

 Webseite: [www.3pagen.de](http://www.3pagen.de)

## Instruction Manual

Product Name: Bonnell Spring Mattress

Item No.: 73599

## Product Specifications

- Type: Bonnell Spring Mattress
- Hardness Level: H3 – tested according to EN 1957 standard
- Product Size: 90 × 190 cm

## Safety Instructions

- Use this mattress only for sleeping purposes as intended.
- Ensure the mattress is placed on a stable and appropriate bed base or bed frame.
- Keep the mattress away from open flames and heat sources.
- Do not stand, jump, or apply excessive force on the mattress to avoid damage.
- Check the mattress regularly for any visible damage. Stop using the mattress if springs or inner materials become exposed.
- Keep plastic packaging away from children to avoid risk of suffocation.
- Use indoors only, in a dry and well-ventilated environment.

## Care & Maintenance

- Rotate the mattress head-to-foot every 2–3 months to extend its service life and maintain even wear.
- Use a clean, breathable mattress protector to reduce exposure to moisture and stains.
- Do not bend or fold the mattress excessively.
- Spot clean only with a mild detergent and damp cloth. Do not soak or machine wash.
- Allow the mattress to fully recover for 24–48 hours after unpacking before use.

## Disposal

- 3PAGEN uses reusable or recyclable packaging materials wherever possible.
- Please dispose of all packaging materials in accordance with local recycling regulations.
- At the end of the product's life, please bring the mattress to an authorised bulky waste or household recycling facility.

**Distributed by: 3PAGEN**

**Sankt-Joeris-Strasse 16-28, 52477 Alsdorf**

 **Tel: +49 (0) 2404/980-204**

 **Email: kontakt@3pagen.de**

 **Website: [www.3pagen.de](http://www.3pagen.de)**

## Manuel d'utilisation

Nom du produit : Matelas à ressorts Bonnell

N° d'article : 73599

## Spécifications du produit

- Type : Matelas à ressorts Bonnell
- Niveau de fermeté : H3 – testé conformément à la norme EN 1957
- Dimensions du produit : 90 × 190 cm

## Consignes de sécurité

- Utilisez ce matelas uniquement aux fins prévues, c'est-à-dire pour dormir.
- Assurez-vous que le matelas est placé sur un sommier ou un cadre de lit stable et approprié.
- Tenez le matelas éloigné des flammes nues et des sources de chaleur.
- Ne vous tenez pas debout, ne sautez pas et n'exercez pas de pression excessive sur le matelas afin d'éviter d'endommager sa structure interne.
- Vérifiez régulièrement l'état du matelas. Cessez de l'utiliser si des ressorts ou des matériaux internes deviennent visibles.
- Gardez les emballages en plastique hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.
- À utiliser uniquement en intérieur, dans un environnement sec et bien ventilé.

## Entretien et maintenance

- Faites pivoter le matelas de la tête au pied tous les 2 à 3 mois pour prolonger sa durée de vie et assurer une usure uniforme.
- Utilisez un protège-matelas propre et respirant afin de réduire l'exposition à l'humidité et aux taches.
- Ne pliez pas et ne pliez pas excessivement le matelas.
- Nettoyez uniquement localement avec un détergent doux et un chiffon humide. Ne pas tremper ou laver en machine.
- Après le déballage, laissez le matelas reprendre complètement sa forme pendant 24 à 48 heures avant utilisation.

## Élimination

- 3PAGEN utilise autant que possible des matériaux d'emballage réutilisables ou recyclables.
- Veuillez éliminer tous les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales en matière de recyclage.
- En fin de vie du produit, veuillez déposer le matelas dans un centre de recyclage ou de collecte des déchets ménagers autorisé.

**Distribué par : 3PAGEN**

**Sankt-Joeris-Strasse 16-28, 52477 Alsdorf**

 **Tél. : +49 (0) 2404/980-204**

 **E-mail : kontakt@3pagen.de**

 **Site web : [www.3pagen.de](http://www.3pagen.de)**

## Návod k použití

Název produktu: Matrace s pružinami Bonnell

Číslo artiklu: 73599

## Specifikace produktu

- Typ: Matrace s pružinami Bonnell
- Tvrdost: H3 – testováno podle normy EN 1957
- Rozměr produktu: 90 × 190 cm

## Bezpečnostní pokyny

- Tuto matraci používejte pouze k určenému účelu, tedy ke spaní.
- Ujistěte se, že je matrace umístěna na stabilním a vhodném postelovém rámu nebo roštu.
- Uchovávejte matraci mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů tepla.
- Nestůjte, neskákejte ani nevystavujte matraci nadměrnému zatížení, aby nedošlo k poškození její vnitřní struktury.
- Pravidelně kontrolujte matraci na viditelné poškození. Přestaňte ji používat, pokud jsou vystaveny pružiny nebo vnitřní materiály.
- Plastový obal uchovávejte mimo dosah dětí, aby se předešlo riziku udušení.
- Používejte pouze v interiéru, v suchém a dobře větraném prostředí.

## Péče a údržba

- Otočte matraci z hlavy na nohy každé 2–3 měsíce, abyste prodloužili její životnost a zajistili rovnoměrné opotřebení.
- Používejte čistý a prodyšný chránič matrace, abyste snížili vystavení vlhkosti a skvrnám.
- Nepřehýbejte ani neskládejte matraci nadměrně.
- Čistěte pouze lokálně pomocí jemného čistícího prostředku a vlhkého hadříku. Nemáchejte a neperte v pračce.
- Po rozbalení nechte matraci 24–48 hodin, aby se plně vrátila do původního tvaru, než na ni začnete spát.

## Likvidace

- 3PAGEN používá, pokud je to možné, opakovaně použitelný nebo recyklovatelný obalový materiál.
- Veškerý obalový materiál prosím likvidujte v souladu s místními předpisy o recyklaci.
- Po skončení životnosti výrobku odнесите matraci do autorizovaného zařízení pro sběr objemného odpadu nebo komunálního odpadu.

## Distribuuje: 3PAGEN

Sankt-Joeris-Strasse 16-28, 52477 Alsdorf

 Tel.: +49 (0) 2404/980-204

 E-mail: kontakt@3pagen.de

 Web: [www.3pagen.de](http://www.3pagen.de)

## Návod na použitie

Názov produktu: Pružinový matrac Bonnell

Číslo artiklu: xxxxxx

## Špecifikácie produktu

- Typ: Pružinový matrac Bonnell
- Úroveň tvrdosti: H3 – testované podľa normy EN 1957
- Rozmer produktu: 90 × 190 cm

## Bezpečnostné pokyny

- Tento matrac používajte iba na určený účel, teda na spanie.
- Uistite sa, že matrac je umiestnený na stabilnom a vhodnom posteľovom ráme alebo rošte.
- Udržujte matrac mimo dosahu otvoreného ohňa a zdrojov tepla.
- Nestojte na matraci, neskáčte na ňu a nevystavujte ju nadmernému zaťaženiu, aby nedošlo k poškodeniu jej vnútornej štruktúry.
- Pravidelne kontrolujte matrac na viditeľné poškodenie. Ak sú pružiny alebo vnútorné materiály odkryté, matrac prestaňte používať.
- Plastové obaly uchovávajte mimo dosahu detí, aby sa zabránilo riziku udusenía.
- Používajte iba v interiéri, v suchom a dobre vetranom prostredí.

## Starostlivosť a údržba

- Otočte matrac z čela na nožnú stranu každé 2–3 mesiace, aby sa predĺžila jeho životnosť a zabezpečilo rovnomerné opotrebovanie.
- Používajte čistý a priedušný chránič matraca, aby sa znížila vlhkosť a znečistenie.
- Matracu sa nesmie nadmerne ohýbať alebo skladať.
- Čistite len lokálne pomocou jemného čistiaceho prostriedku a vlhkej handričky. Nepremočujte a neperte v práčke.
- Po rozbalení nechajte matrac 24–48 hodín, aby sa úplne vrátil do svojho pôvodného tvaru pred použitím.

## Likvidácia

- 3PAGEN používa, pokiaľ je to možné, opätovne použiteľné alebo recyklovateľné obalové materiály.
- Všetky obalové materiály zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii.
- Po skončení životnosti produktu odneste matrac do autorizovaného zberného miesta pre objemný odpad alebo komunálny odpad.

## Informácie o distribútorovi

Distribuuje: 3PAGEN

Sankt-Joeris-Strasse 16-28, 52477 Alsdorf

 Tel.: +49 (0) 2404/980-204

 E-mail: kontakt@3pagen.de

 Webová stránka: [www.3pagen.de](http://www.3pagen.de)